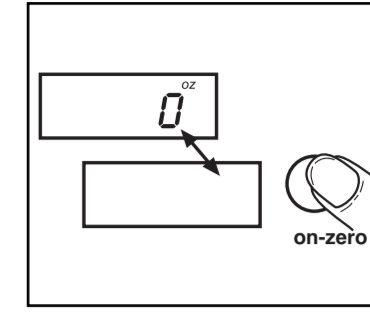
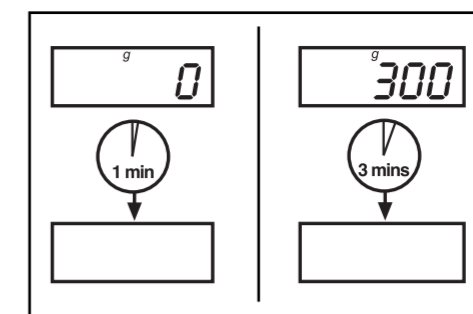
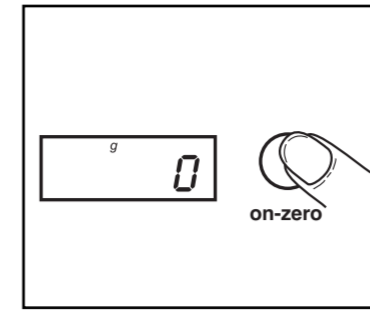
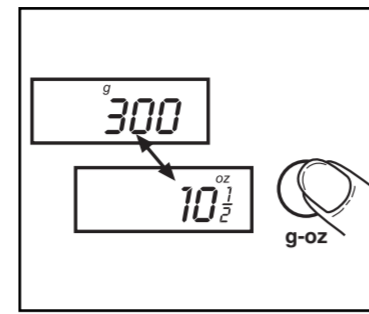
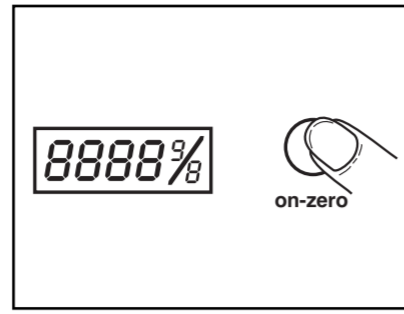
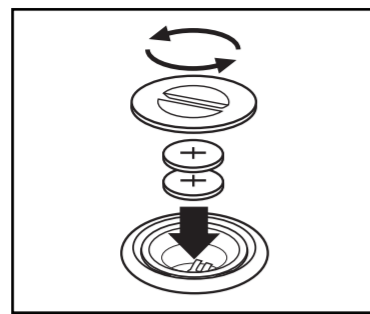


## INSTRUCTIONS FOR USE



GB	BATTERY	TO REPLACE BATTERIES	TO SWITCH ON	PRESS TO CONVERT WEIGHT UNITS	TO ADD & WEIGH	AUTO SWITCH OFF	MANUAL SWITCH OFF
	3V Lithium CR2032 (x2) Before use, remove the isolating tab.	Ensure +/- terminals are correct way round.	1) Place bowl on scale before switching on. 2) Press and release <b>on-zero</b> button. <b>8888</b> appears on display. 3) Wait until display shows <b>0</b> .	Press <b>g-oz</b> button to convert between metric and imperial units, at any time during weighing.	To weigh several different ingredients in one bowl, press <b>on-zero</b> to reset the display between each ingredient.	Auto switch-off occurs if display shows <b>0</b> for 1 minute or shows the same weight reading for 3 minutes.	Press and hold <b>on-zero</b> button (approx. 3 seconds) until the display is blank.
F	PILE	REPLACER LES PILES	METTRE EN MARCHÉ	POUR EFFECTUER UNE CONVERSION ENTRE LES UNITES DE PESAGE	AJOUTER ET PESER	L'ARRÊT AUTOMATIQUE	LA MISÉ SUR ARRÊT
	3V Lithium CR2032 (x2) Avant usage retirer la carte isolée.	Introduire la pile en veillant à respecter les polarités.	1) Placez un récipient sur la balance avant de le mettre en marche. 2) Appuyez et relâchez la touche <b>on-zero</b> . <b>8888</b> apparaît sur l'affichage. 3) Attendez que <b>0</b> soit visualisé.	Appuyer le bouton <b>g-oz</b> pour effectuer une conversion entre les unités de pesage.	Pour peser plusieurs ingrédients dans le même bol, appuyer une fois sur le bouton <b>on-zero</b> pour que l'affichage revienne à <b>0</b> prêt à peser l'ingrédient suivant dans le même bol.	L'arrêt automatique se marche si l'affichage montre <b>0</b> pendant 1 minute ou (une lecture de) un poids pendant 3 minutes.	Appuyez et maintenez la touche <b>on-zero</b> (approximativement 3 secondes) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.
D	BATTERIE	BATTERIEN AUSWECHSELN	EINSCHALTEN	UM DIE EINHEITEN ZU WECHSELN	HINZUGEBEN UND WIEGEN	AUSSCHALTAUTOMATIK	ABSCHALTEN DER WAAGE
	3V Lithium CR2032 (x2) Vor erste Gebrauch 'isolating tab' entfernen.	Einsetzen Sie die Batterie entsprechend den Polmarkierungen.	1) Stellen Sie einen Behälter auf die Waage. 2) Die <b>on-zero</b> -Taste drücken und loslassen. <b>8888</b> wird auf der Anzeige erscheinen. 3) Warten Sie, bis auf der Anzeige <b>0</b> erscheint.	Drücken Sie auf der <b>g-oz</b> - Taste, um die Einheiten zu wechseln.	Um verschiedene Zutaten in eine einzelne Schüssel zu wiegen, drücken Sie einmal die <b>on-zero</b> -Taste. Die Anzeige wird auf <b>0</b> zurückgestellt zwischen jede Zutat.	Ausschaltautomatik werde nach 1 Minute passieren, wenn die Anzeige ständig <b>0</b> angezeigt hat, oder nach 3 Minuten, wenn derselbe Meßwert ständig angezeigt wurde.	Die <b>on-zero</b> (Taster für ca. 3 Sekunden) Taste gedrückt halten, bis die Anzeige erlischt.
E	PILA	CAMBIAR LAS PILAS	PUESTA EN MARCHA	PARA CONVERTIR LAS UNIDADES DE PESO	AÑADIR Y PESAR	EL APAGADO AUTOMÁTICO	APAGADO MANUAL
	3V Lithium CR2032 (x2) Quitar la lengüeta aislada antes el uso.	Comprobar que los polos +/- están colocados correctamente.	1) Colocar un recipiente en la balanza antes del encendido. 2) Presionar la tecla <b>on-zero</b> . <b>8888</b> aparece en el visor. 3) Esperar a que en el visor aparezca <b>0</b> .	Presionar la tecla <b>g-oz</b> para convertir las unidades de peso.	Para pesar diferentes ingredientes en un bol, presionar <b>on-zero</b> para reiniciar el visor entre ingrediente.	El apagado automático funciona si el indicador indica <b>0</b> durante 1 minuto, o si indica un sólo peso durante 3 minutos.	Presionar y mantener la tecla <b>on-zero</b> (aproximadamente 3 segundos) hasta que el visor aparezca en blanco.
I	BATTERIA	SOSTITUIRE BATTERIE	PER METTERLA IN USO	CONVERTIRE LE UNITA' DI PESO	AGGIUNGERE INGREDIENTI E CONTINUARE A PESARE	SPENIMENTO AUTOMATICO	SPENIMENTO MANUALE
	3V Lithium CR2032 (x2) Tirare via la linguetta isolante.	Assicurarsi che i poli siano posizionati correttamente.	1) Collocare un contenitore sulla bilancia prima di accenderla. 2) Premere il pulsante <b>on-zero</b> . Appare la scritta <b>8888</b> sul visualizzatore. 3) Attendere che appaia lo <b>0</b> .	Premuto il pulsante <b>g-oz</b> per convertire le unita' di peso.	Per pesare ingredienti differenti in una unica scodella, premere il tasto <b>on-zero</b> per azzer display dopo ogni ingrediente.	Spegnimento automatico - se il visualizzatore rimano sullo <b>0</b> per 1 minuto e se rimano visualizzata per 3 minuti la stessa lettura.	Premere e mantenere premuto il pulsante <b>on-zero</b> (per circa 3 secondi) fino a che il display si spegne.
P	PILHA	MUDAR PILHAS	LIGAR	PARA OBTER A CONVERSÃO DA ESCALA DE PESAGEM	AÑADIDO Y PESAJE	DESLIGA-SE AUTOMATICAMENTE	DESLIGAR A BALANCA
	3V Lithium CR2032 (x2) Puxe a fita isolante.	Certificando-se de que os seus terminais positivo e negativo e encontram nas posições correctas.	1) Coloque um recipiente na balança antes de a ligar. 2) Carregue o botão <b>on-zero</b> . Número <b>8888</b> aparece no mostrador. 3) Espere até o mostrador indicar <b>0</b> .	Carregue o botão <b>g-oz</b> de para obter a conversão da escala de pesagem.	Para pesar de ingredientes diversos num mesmo prato, pese o primeiro ingrediente e, em seguida, carregue o botão <b>on-zero</b> . A balança está pronta para pesar o próximo ingrediente.	Desliga - se automaticamente - sempre que o mostrador tiver indicado <b>0</b> durante 1 minuto ou sempre que tiver indicado a leitura de uma mesma pesagem durante 3 minutos.	Carregue o botão <b>on-zero</b> (durante cerca de 3 segundos) para desligar por completo.
N	BATTERI	BYTT BATTERIE	VEKTEN SLÅS PÅ	A FORANDRE VEKT GRUPPENE	A TILFØRE OG VEIE	VEKTEN SLAS AV	MANUEIL AVSLÅING
	3V Lithium CR2032 (x2) Trek ut isolerings knappen.	Pass på at det ikke er noe avvik +/- langs vektskiven.	1) Sett skålen eller beholderen på vekten før du slår den på. 2) Trykk inn <b>on-zero</b> . <b>8888</b> kommer frem i vinduet. 3) Vent til vinduet viser <b>0</b> .	Trykk inn <b>g-oz</b> - knappen a forandre vekt gruppene.	For å veie forskjellige ingredienser i én bolle presses <b>on-zero</b> knappen for å nullstille display mellom hver av ingrediensene.	Vekten slår seg automatisk av etter ca. 1 minutt hvis vinduet har vist <b>0</b> hele denne tiden, eller etter ca. 3 minutter hvis én avtesning har vært vist kontinuerlig i denne tiden.	Trykk inn og hold inne <b>on-zero</b> (i ca. 3 sekunder) knappen nede til displayet er blankt.
NL	BATTERIJ	VERVANG DE BATTERIEN	KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK	VERANDEREN VAN GEWICHTSEENHEDEN	OM TOE TE VOEGEN & TE WEGEN	DE WEEGSCHAAL UITDOEN	GERBRUIKSAANWIJZING VOOR UITSCHAKELEN
	3V Lithium CR2032 (x2) Verwijder de isolatiestrip.	Let goed op of de + en - uiteinden goed geplaatst zijn.	1) Zet een schaal of bakje op de weegschaal voordat u de weegschaal aanzet. 2) Druk op de <b>on-zero</b> knop. <b>8888</b> op het scherm verschijnt. 3) Wacht tot het scherm <b>0</b> aangeeft.	Druk op de <b>g-oz</b> knop voor veranderen van gewichtseenheden.	Teneinde verschillende ingredienten in een kom te wegen, druk op de <b>on-zero</b> knop om display tussen ieder ingredient te herinstalleren.	De weegschaal gaat automatisch uit als het scherm voor ongeveer 1 minuut constant <b>0</b> aangeeft, of na ongeveer 3 minuten als het scherm die tijd constant eenzelfde gewicht aangeeft.	Druk op de <b>on-zero</b> (3 seconden ingedrukt) knop tot dat de display uit is.
FIN	PARISTO	PARISTON ASENTAMINEN	PÄÄLLE KYTKENTÄ	PAINA PAINOYKSIKÖN VAIHTOA VARTEN	LISÄYS & PUNNITUS	AUTOMAATTINEN SAMMUTUS	MANUAALINEN POISKYTKENTÄ
	3V Lithium CR2032 (x2) Poista eriste teippi ennen ensimmäistä käyttökertaa.	Varmista että +/- navat ovat oikein päin.	1) Aseta kulho vaa'alle ennen päälle kytkemistä. 2) Paina ja pidä <b>on-zero</b> painiketta alhaalla kunnes <b>8888</b> ilmaantuu näyttöön. 3) Vapauta painike ja odota kunnes näytöllä näkyy <b>0 (0:0)</b> .	Voit vaihtaa painooyksikön punnituksen aikana painamalla <b>g-oz</b> painiketta.	Eri ainesosien punnitus samassa kulhossa onnistuu seuraavasti: paina <b>on-zero</b> nollataksesi näytön jokaisen ainesosan lisäyksen välissä.	Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä mikäli näyttössä <b>0 (0:0)</b> lukemat 1 minuutin ajan tai vaaka näyttää samaa lukemaan 3 minuutin ajan.	Paina ja pidä <b>on-zero</b> painiketta alhaalla noin 3 sekunnin ajan kunnes näyttö sulkeutuu.
S	BATTERI	VID BYTE AV BATTERIER	ANVÄNDNING	TRYCK FÖR ATT ÄNDRA MÄTTSYSTEM	ATT TILLÄGGA INGREDIENSER OCH VÄGA	AUTOMATISK AVSTÄNGNING	MANUELL AVSTÄNGNING
	3V Lithium CR2032 (x2) Avlägsna plastresan före användningen.	Kontrollera att +/- polerna är insatta åt rätt håll.	1) Ställ skålen på vågen innan du sätter på strömmen. 2) Tryck på <b>on-zero</b> knappen. Skärmen visar <b>8888</b> . 3) Vänta tills skärmen visar <b>0</b> .	Tryck ned <b>g-oz</b> knappen för att när som helst byta mellan kilogram och pund.	För att väga många olika ingredienser i samma skål, tryck på <b>on-zero</b> knappen mellan de olika ingredienserna.	Vågen stänger av sig automatiskt om vågen visar <b>0</b> i 1 minut eller efter att ha visat samma viktresultat i 3 minuter.	Stäng av vågen genom att trycka ned <b>on-zero</b> knappen (ca 3 sekunder) tills skärmen är tom.
DK	BATTERI	UDSKIFTNING AF BATTERIER	SÅDAN TÆNDER MAN FOR DEN	TRYK FOR AT ÆNDRE VEGNINGSENHED	TILFØRSEL & VEJNING AF FLERE INGREDIENSER	AUTOMATISK SLUKNING	MANUEL SLUKNING
	3V Lithium CR2032 (x2) Fjern den isolerende strip, inden vægten bruges første gang.	Sørg for, at +/- polerne vender den rigtige vej.	1) Anbring skålen på vægten, inden der tændes for den. 2) Tryk på <b>on-zero</b> -knappen, og giv slip. Nu vises tallene <b>8888</b> i displayet. 3) Vent, indtil tallet <b>0</b> vises i displayet.	Tryk på <b>g-oz</b> -knappen for at skifte mellem kg og engelske pund når som helst under vejningen.	For at veje flere forskellige ingredienser i den samme skål skal der trykkes på <b>on-zero</b> for at nulstille displayet, inden næste ingrediens kommer i skålen.	Hvis displayet viser <b>0</b> i 1 minut eller viser samme vægt i 3 minutter, slukkes der automatisk.	Tryk på <b>on-zero</b> - knappen, og hold den trykket ned (i ca. 3 sekunder), indtil der vises et tomt display.

**GB GUARANTEE** - This product is intended for domestic use only. Salter will repair or replace the product, or any part of this product, (excluding batteries) free of charge if within 15 years of the date of purchase...

**F GARANTIE** - Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique. Salter s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit, ou toute pièce de ce produit, (à l'exclusion des piles) dans les 15 ans suivant la date d'achat s'il est prouvé que la défaillance provient d'une mauvaise qualité de fabrication...

**D GARANTIE** - Dieses Produkt ist lediglich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Salter wird dieses Produkt bzw. einzelne Teile dieses Produktes (außer Batterien) für eine Zeitdauer von 15 Jahren ab Kaufdatum kostenlos reparieren oder ersetzen, wenn sich Defekte auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückführen lassen...

**I GARANTIA** - Este artículo está concebido para uso doméstico solamente. Salter se hará cargo de la reparación de este artículo, o cualquier parte del mismo (excepto las pilas), sin coste alguno si dentro del período de 15 años de la fecha de compra se puede demostrar que no funciona debido a mano de obra o materiales defectuosos...

**F GARANTIA** - Este equipamento destina-se apenas para uso doméstico. A Salter procederá à reparação ou substituição do equipamento, ou de qualquer componente do mesmo (excluindo baterias) sem qualquer encargo por um período de 15 anos a contar da data de aquisição...

**S GARANTIA** - Dette produktet er utelukkende beregnet på bruk i hjemmet. Salter vil reparere eller erstatte et produkt eller deler av et produkt (ikke inkludert batterier) vederlagsfritt dersom det innen 15 år fra kjøpsdato kan påvises feil i utførelse eller materialer...

**N GARANTI** - Dette produktet er utelukkende beregnet på bruk i hjemmet. Salter vil reparere eller erstatte et produkt eller deler av et produkt (ikke inkludert batterier) vederlagsfritt dersom det innen 15 år fra kjøpsdato kan påvises feil i utførelse eller materialer...

**NL GARANTIE** - Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Salter zal het product, of een onderdeel van dit product (behalve batterijen), gratis repareren of vervangen mits binnen 15 jaar na de aankoopdatum kan worden aangetoond dat het product defect is geraakt vanwege tekortschietend vakmanschap of gebrekkige materialen...

**FIN TAKUU** - Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Salter korjaa tai vaihtaa tämän tuotteen, tai minkä tahansa tämän tuotteen osan (lukuun ottamatta paristoja) maksutta, jos 15 vuoden aikana ostopäiväyksestä voidaan osoittaa, että vika johtuu valmistusvirheestä tai viallisista valmistusmateriaaleista...

**S GARANTI** - Denna produkt är endast ämnad för hushålls användning. Salter kommer att reparera eller byta ut produkten, eller del av denna produkt, (med undantag av batterier) gratis om det inom 15 år efter inköpsdatumet, det kan visas att den har slutat fungera på grund av bristfälligt utförande eller material...

**DK GARANTI** - Produktet er beregnet til hjemmebrug. Salter vil reparere og udskeifte produktet, eller enhver del af produktet (ekskluderet batterier) gratis, hvis der indenfor 15 år fra købsdatoen kan vises, at det er svigtet på grund af defekte materialer eller udførelse...

**SALTER**

**HoMedics Group Ltd**  
PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, UK  
www.salterhousewares.co.uk

REF: SL2053-I

**DK RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**  
• Rengør vægten forsigtigt med en fugtig klud. LAD VÆGTENE TØRRER UD FØR DU BRUKER DEM. Undgå at bruge kemiske/slibende rensningsmidler. Rengør vægten med fedt, krydderier, eddike eller madvarer med stærk lugt eller farve. Undgå kontakt med syrer som f.eks. citronsaft.

**S RENGÖRING OCH SKÖTSEL**  
• Rengör vägen med en fuktig trasa, sänk INTE vägen i vatten eller använd kemikalier som rengöringsmedel. Rengör vägen med fett, kryddor, vinäger och starkt färgad/färgad mat. Undvik kontakt med syrliga vätskor s.s. citronsaft.

**FIN PUHDISTUS JA HUOLTO**  
• Puhdistus vaaka kostealla kankaalla. Älä upota vaakaa veteen tai kätä puhdistuskeskeen kemiallisa tai hankaavilla aineilla. Käytä puhdistusvälineitä keuhon ja käden puhdistukseen. Käytä muoviosat tulie puhdistusta heti mm. rasvojen, mausteiden, viinien, öljyjen, rasvojen, mausteiden/väriainehien kätyn jalkien, väliä hapollisia aineita kätyn siirruna-ja appettimihäjä.

**NL SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN**  
• Als u de weegschaal voor langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterij eruit. Haal lege batterijen er altijd direct uit. Maak de weegschaal met een licht vochtig doek schoon. Dompel de weegschaal NIET onder water en gebruik GEEN chemisch schoonmaakmiddel of schuurmiddel.

**N RENGØRING OG STELL**  
• Hvis vækten ikke skal bruges på en stund, må du ta ut batteriet. Et utadett batteri må alltid fjernes en gang. Rengør vækten med en fuktig klud. Du MÅ IKKE legge vækten i vann eller bruke kjemiske/slibende rengøringsmidler.

**P LIMPEZA E CUIDADOS**  
• Não utilize produtos de limpeza químicos ou abrasivos. Limpe a balança com um pano ligeiramente humedecido. NÃO mergulhe a balança na água imediatamente após a utilização a balança durante muito tempo, retire a bateria. Nunca deixe de retirar as peças de plástico de contacto com alimentos imediatamente após o contacto com gorduras ou óleos, especiarias, vinagre ou alimentos corados.

**I PULIZIA E MANUTENZIONE**  
• Qualora non s'intenda utilizzare la bilancia per un periodo di tempo relativamente lungo è consigliabile togliere la batteria. Se scarica la batteria va tolta immediatamente. La bilancia va pulita con un panno leggermente umido. Si raccomanda di NON immergere mai a bilancia in acqua e di non usare prodotti chimici/abrasivi per pulirla.

**E LIMPIEZA Y CUIDADO**  
• Si la balanza no se usa durante un período extenso, quitar la pila. Quitar siempre las pilas decargadas de inmediato. Limpia la balanza con un paño ligeramente humedecido. NO sumergir la balanza en agua ni usar sustancias de limpieza químicas o abrasivas.

**D REINIGEN UND PFLEGE**  
• Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, Batterie herausnehmen. Leere Batterien immer gleich herausnehmen. Nahrungsmitteln mit starkem Geschmack oder starker Farbe gereinigt werden, Kontakt mit Säuren, wie z.B. Zitronensaft, vermeiden.

**F NETTOYAGE ET ENTRETIEN**  
• Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période de temps, retirez la pile. Veillez à toujours retirer les piles épuisées immédiatement. Nettoyez la balance avec un chiffon légèrement humide. SURTOUT n'immergez pas la balance dans de l'eau et n'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques/abrasifs.

**GB CLEANING AND CARE**  
• If the scale is not being used for a long period, remove the battery. Always remove flat batteries immediately. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.

Table with 2 columns: Language (GB, D, E, I, P, N, NL, FIN, S, DK) and Action (e.g., Replace batteries, Clean the scale, etc.)



# SALTER

## ELECTRONIC KITCHEN SCALES

### instructions for use

- BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE. Mode d'emploi
- ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE. Gebrauchsanweisung
- BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA. Instrucciones de Uso
- BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA. Istruzioni per l'Uso
- BALANÇA DE COZINHA ELETRÓNICA. Instruções de Utilização
- ELEKTRONISK KJØKKENVEKT. Bruksanvisning
- ELEKTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL. Instructies voor Gebruik
- ELEKTRONINEN KEITTIÖ VAAKA. Käyttö-ohjeet
- ELEKTRONISK KÖKSVÅG. Bruksanvisning
- ELEKTRONISK KØKKENVÆGT. Betjeningsvejledning

1066